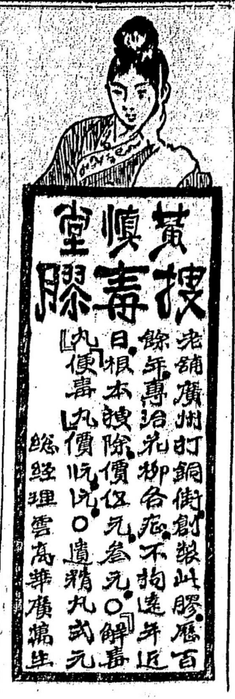
雲高華埠 廣萬生

〔新〕朱廣蘭煙
〔到〕唐山萱粘（零沽）
〔大〕一號絲苗
〔帮〕蒔菇甜橙（批發）
正沙田柚
大肉甜蔗（價格）
各種水貨
油荳柰糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.



雲高華 花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

香港 朱大同濟衆水

本品為環球上獨一無二之救急聖藥曾經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著久行社會樂於信用遐邇馳名舉凡各種危暴卒倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均皆合服即無病服之亦能健胃壯神為家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾無疑焉

主治
傷風 發熱 頭痛 腹痛 心痛
疝痛 胃滯 痧症 霍亂 抽筋
嘔吐 久痢 痰咳 時核 鬱浪
中風 中暑 水瀉 發冷 腫陽

各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲華廣滿行公司

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER. B. C

外科醫生林彌臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津爲本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉痧陰陽大瘡花柳疳疔痔痛遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林彌臣謹啟

祖國新聞一

◐紅軍又有攻滇計劃

長沙通訊　黔軍首領　計有袁祖銘王天培彭漢章周西成四人　王彭周表面上雖同戴袁爲領袖　而其行動　則不甚壹致　近日王彭已就革命軍第九十兩軍軍長職。正式加入北伐　力攻鄂西　袁則雖經國民政府任爲左翼總指揮　現已兩月　徘徊湘黔邊境　迄未就職　至於周西成　則以貴州省長頭銜　留駐貴陽　尚未受國民政府何項任命　因見紅軍勢力日張　特派路參謀赴漢　向唐生智接洽　自願與紅軍合作　共同北伐　唐氏除極表歡迎外　並以現時鄂西方面　有第八九十軍兵力　足以解決　四川方面　劉湘賴心輝　劉成勛　楊森　劉文輝等　俱已加入革軍　亦易就範　其足爲革軍後顧之憂　而爲前方軍隊所不能兼顧者　厥爲雲南　故希望周氏　出兵攻滇　當對路參謀表示　如周允出兵　則即令范石生由廣西進攻蒙自　壹面於四川軍隊中抽派兩軍　進攻滇中　周軍則担任直攻昆明　三路同時並進　解決滇唐　使西南各省　統一於紅黨旗幟下　路參謀已由漢來湘　晉謁各要人　陳述在漢與唐生智接洽情形畢　即趕回貴陽矣　俟得周同意　國民革命軍即下動員令　三路攻滇　唐生智並有手書交由路代表致周　勸　勿游移

◐馮軍分兵攻新疆說

京訊　吳佩孚電新督楊增新　令即準備出兵夾擊馮玉祥部　據某方消息　馮部因新省即將出兵　亦曾籌議防畧　聞決定派劉汝明率部出嘉峪關迎敵　又據東交民巷某外人接包頭來電　謂馮玉祥十八日偕帶隨員經過五原前往寧夏　已派定劉汝明部第十師由甘肅蘭州西山嘉峪關　向新疆進攻　其原因爲吳佩孚前曾有電致楊增新　請相機派兵襲取蘭州　事聞於馮　故先派兵入新疆防楊　謀成立其側面的根據地　新督楊增新亦已集兵省界　以禦劉軍　以上係外人所傳消息　但西北軍於久戰之餘　似無暇及此　且新疆道路迢遙　荒僻無人烟　西北軍今欲攻新疆　事實上殆不無疑問耳　且奉方近日對於馮玉祥動作　異常注意　湯玉麟高維嶽　前由天津分赴防地　已受有奉當局之密示　爲軍事必要時之各種策劃　如馮軍在某種時期以內　不退出綏遠及陝西兩地　則以若干兵力分道進攻　東北陸軍騎兵第十七旅崔星五　及第二十一旅竇聯芳兩部　近各奉軍令崔旅歸湯　竇旅歸富　分別節制　崔竇散駐各地隊伍　已集合向前方開拔

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著〔英華商業會話集成〕售價四元是書共分五卷。計六百頁卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等。）購賣各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲一餐館招待二俗稱企檯。在各種情形。答餐客語言。并載招待規則等。第三卷爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第四卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

〔再版〕英語會話〔大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有　（附有發音法）

華英合刊閱吟集　附畫）售價三元本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自關徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社
CHUNG P. LUM
25 EOWERY NEW YORK CITY

西醫 徐悅如

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角西喝士銀行第一廚五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

診症時間下午拾一點至十二點　午：由兩點至五點特別時間　晚間：由七點至九點請另約
Dr. Philip Y. Chu
501 Main Street First Floor Room 5
住宅住址887 Georgia St. E 住宅電話High 1214L
醫館電話Sey. 5106

▼◎▲城維致公總堂通告

敢者本總堂根據雲埠四屆洪門懇親議會代表團通過在案特發給委任證書黃壽如先生執照遍遊加拿大爲加東洪鐘報籌欵招股專員并宣傳本總堂兩年來經過成績及全加洪門達權社兩懇親會興革規定章程善後事宜仰各埠分堂社團執事昆仲於黃君駕抵時厚賜接洽踴躍認股藉資開辦早日出版以鼓吹堂務之發展擴張党勢之進行竟我洪門愛羣愛國之志本總堂有厚望焉合行此佈

再告

本總堂遞年年終結束數目刊印徵信錄寄呈各堂遍核以昭慎重惟各堂昆仲應科經費等項亦宜從速清繳就地公堂執事收彙齊轉寄前來一則以應本總堂支需二則妥理當年本任手續爲盼

▼◎▲恭頌良醫

敢者弟于本年二三月間忽然頸上左邊起一癧核不腫不痛初作閒事至三月尾入濕做工不料由頸之左右連起癧核四個痛苦難當不思飲食頭頸硬直難以轉側見病勢險惡立即辭工出埠入西醫院剖割番想一度凡染此症入院割治者不知凡幾久必復發然後斃命當此之際進退兩難藉各兄弟勸訪華醫急治爲宜至晚間黃偉兄放工回寓問及病源稱煥周先生精治此症真真妙手并介紹往見先生看過核症及究病端種種復看胸膀左右仍結有內核數個連頸及身共計數核大者如桃小者如李先生施藥用內服外敷之法不覺三四天腫痛盡止各核亦消散大半惟因弟身體虛弱夜夢遺精數次因端滋病內外難調各核形惡又求先生設法挽救但先生妙於用藥標本兼治先止遺精後再發藥治癧至二月禮拜大見功效統頸上身上之小核潛消無形大核亦消一半奈因精血虛弱恐延效果乃用扶元晶毒劑先將左邊頸上初起之核及手臂之核盡行晶起用藥打穿共計期八十日癧核痊愈現有些少瘡架未脫現見四處平服料百日間一概妥當先生理外科如此妙手乃稱之再世華陀實不爲誇弟感佩先生之德愧未能報謹綴數言恭頌大德並介紹吾僑之染有此症者知所問津可免剖割之苦與致經濟之耗也現先生住在咕胆街四百四十七號郵片打街東萬生和舖尾　日講線矢磨七百○壹　夜講線體倫三二○九Y

弟旅加云埠片打街東新羣賢房新會黃沖鄉黃伯林敬

447 GORE AVE
Vancouver, B. C.

醫士葉蘭生

Yip Lang Sang　63 Pender St. E.　Vancouver　B. C.　Phone Sey. 813 y

統理花柳風癱痔　瘰癧癰瘡喉疽癱眼疾眼科奇難雜症內外全科

敢者本醫生懸壺至今拾載有奇矣自問對於以上各等病症確有經驗非與別家醫生可比故去歲特設醫館雲高華埠片打街東門牌六拾三號誠以利僑濟衆爲懷而救病者之困苦爲主旨更自製各項膏丹丸散應驗異常凡經服用者百發百中以致有口皆碑倘有僑居外埠因患病不能親到就醫者請將初起病原及現今病狀詳細註明信內付來本醫生定然小心研究病情對症發藥從速付上如有函件賜教請照上列西字住址付來無悞

專門 痔症花柳跌打

醫士遜塵氏　寓美國大埠　治各雜症　郵費客自理

Dun Chun She　30 Ross Alley　(2nd Floor)　S. F. Cal. U. S. A

○斷根遠近花柳骨痛丸　三天必愈　每罎十元
○花柳神仙丸（限期愈）每罎七元　五毛
治痔疔便毒橫弦魚口墜毒白濁
○初起白濁丸（十天愈）每罎五元
○日久白濁丸二每罎五元
○預防花柳傳毒藥　每罎三元
○花柳皮膚病藥（一料愈）拾元
治毒粒瘙痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛
○有夢無夢遺精丸　每罎五元
○參茸三鞭壯陽丸　功力比大　每罎五元
○特別血氣精三補丸每罎五元
○遠年風濕骨痛斷根丸　全料十元
○斷根痔丸　因症定價
○跌打日久瘀痛藥　全料拾元
治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
○遠年扯氣斷根丸（一罎愈）五元
○立止心氣痛丸　每罎五元
○斷根癬藥（七天愈）每罎二元七五
弟患痔大如雞心小如蓮子共三粒便後甚久乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患加拿大企流拿埠恩邑倪生頌弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥屢試無效蒙先生敗天治愈美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頌弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈美國大埠新會海口村張達頌

代理處
Wing Sang
51 Pender St. E. Vancouver B. C.
房藥安永
Wing On
32 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

寄藥郵費買者自理

▲本醫士應驗丸散開列

哈蚧參茸補腎藥露　每樽壹元五
男婦九醜還少丸　每樽五元
婦科應驗種子丸　每樽五元
止咳鬱金聖露　每樽五毛
保肺止咳藥水　每樽五毛
預防花柳瀉丹　每樽二元
立止白濁定痛丹　每樽五元
千金花柳搜毒丹　每樽五元
千金花柳清毒丸　每樽五元
八寶光明眼藥　每樽貳元
消腫止痛眼水　每樽一元
眼科去點膜丸　每樽貳元
立愈喉症散　每樽貳元
立止心氣痛丹　每樽壹元
立止頭痛丹　每樽壹元
清濕消痔水　每樽二元
散毒消痔燕　每盒二元
清濕滑脾丸　每樽壹元
跌打還魂丸　每個壹元
跌打定痛膏藥　每張一元
追風祛濕膏藥　每張二毛五
斷根癬藥王　每樽壹元
皮膚濕毒水　每樽五毛
久戰快樂水　大樽壹元